Mantenimiento

Limpie regularmente el módulo solar con un paño húmedo para garantizar el óptimo funcionamiento del panel solar. No use ningún tipo de solventes para limpiar y preste atención de no ejercer mucha presión sobre el módulo mientras limpia.

Localización de Desperfectos

Si la sombrilla solar de dirección no se enciende en el crepúsculo a pesar de haber observado todas las instrucciones, siga por favor los siguientes pasos:

1. Asegúrese que el interruptor esté en la posición "AUTO" u "ON".
2. Verifique que la sombrilla solar no se encuentre en la sombra durante el día.
3. Asegúrese que la sombrilla solar no es afectada por cualquier otra fuente de luz (se refiere sólo a la posición "AUTO").
4. Revise que las baterías hayan sido correctamente instaladas.

NOTA: El rendimiento de la iluminación solar de dirección puede variar según la época del año. Va a proveer más iluminación cuando ha tenido un día entero de sol que cuando ha sido un día nublado.

CONSEJO PARA EL INVIERNO: Limpie la nieve y toda suciedad que se acumule sobre los paneles solares para que las baterías puedan recargarse. Si las lámparas están cubiertas con nieve durante un extenso período, luego de que la nieve ponga todas las baterías a cargar a plena y directa luz del sol durante por lo menos 6 horas, para que lleguen a su máxima capacidad.

ADVERTENCIA: Mantenga lejos del alcance de los niños.



Model: GS-63

SOLAR UMBRELLA

Patent Pending

EN Instruction Manual

FR Manuel d'instructions

SP Manual de Instrucciones

Introduction



Thank you for your purchase. **GAMA SONIC®** solar charged accent lighting eliminates the problems associated with most solar lighting available today. **GAMA SONIC®** solar charged lights are brighter and last all night with a typical solar charge. Unique design, superior light output and numerous installation options confirm the outstanding value of the product.
GAMA SONIC® has been recognized as a worldwide leader in the lighting industry for over 20 years. The company also offers unique multi-purpose rechargeable products that range from party lights to emergency lighting products.
For technical assistance and more information call our Toll Free number:
1-800-835-4113 (only within the US) or visit our website at: www.gamasonic.com.

Please read the instruction manual carefully to obtain the best results from your purchase.

Specification

- 24 Super high bright LED, 100,000 hours life cycle.
- Solar powered by Mono Crystalline Solar Cell.
- 4 rechargeable Ni-Mh AA batteries.
- Burns 6-8 hours with a day of charge.
- On/Auto/ Off Switch.
- Water-resistant coating.
- UV inhibitor (to prevent fading).

Solar Umbrella Location

1. Place the solar umbrella in a position where sunlight will reflect on the solar panel free from cover and shade.
2. If the switch is in "AUTO" mode: make sure that the solar panel is not going to be affected by any other light source. Otherwise the light will not illuminate at dusk.

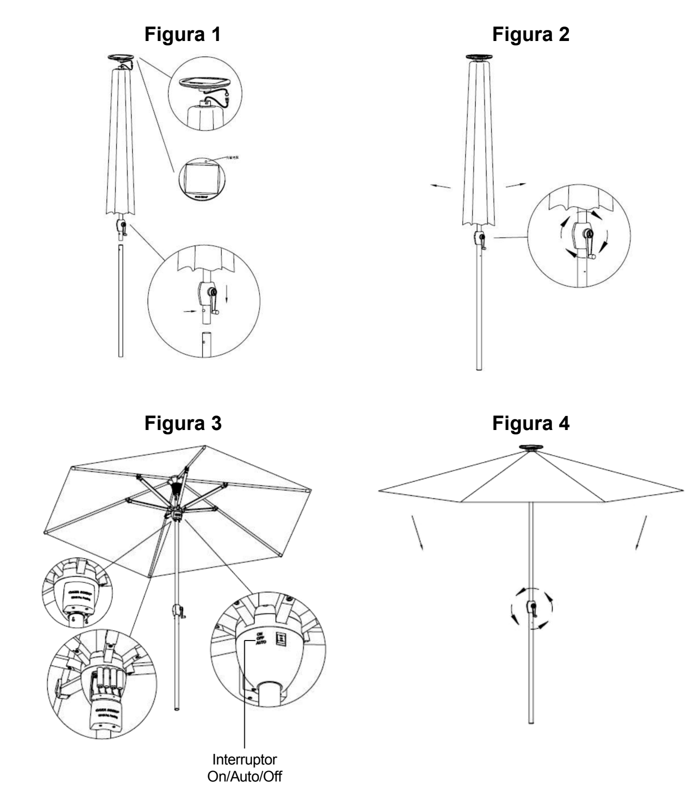
NOTE: The solar umbrella must be charged for two sunny days for best results.

Assembly Instruction

Refer to the drawings on the next page.

Fig. 1: Connect the solar panel to the wire located on top of the umbrella, rotate to the right and twist until secure.

Fig. 2/Fig. 4: Carefully and gently roll the umbrella handle by twisting it clockwise in order to open the umbrella (Fig. 2) and twisting it counter-clockwise to close it (Fig. 4).



ADVERTENCIA: No elimine las baterías de Ni-Mh en los contenedores comunes de residuos, ni en la corriente de desagüe, ni por medio del fuego ya que las baterías pueden pueden perder líquido o explotar. No abra, cortocircuite, o mutile las baterías ya que ésto puede causar heridas. Preserve el medio ambiente por medio del reciclaje de las baterías de Ni-Mh o su eliminación de acuerdo a las regulaciones locales, estatales y federales. No mezcle baterías nuevas y viejas. No mezcle baterías Alcalinas, o Estándar (Carbón-Zinc), con baterías recargables (Níquel Cadmio).

Instrucciones de Montaje

Remítase a los gráficos de la página 12.

Fig. 1: Conecte el panel solar al cable situado en la parte superior de la sombrilla, gire hacia la derecha y mueva hasta asegurar.

Fig. 2/Fig. 4: Enrrolle cuidadosamente el asa de la sombrilla girándola en el sentido horario para abrir la sombrilla (Fig. 2) y gire en el sentido anti horario para cerrarla (Fig. 4).

Fig. 3: El interruptor On/Off/Auto está ubicado cerca de las varillas superiores de la sombrilla.
El modo "ON" se utiliza para operar la sombrilla en forma manual.
El modo "AUTO" se utiliza para operar la sombrilla en forma automática (la luz se encenderá automáticamente por la noche).

<u>ATENCIÓN</u>: RECUERDE APAGAR EL INTERRUPTOR (UNICAMENTE DE LA POSICIÓN "ON") PARA PRESERVAR LA CARGA DE LA BATERIA

<u>ATENCION</u>: AJUSTE LA VARILLA INFERIOR A UNA BASE FUERTE Y ESTABLE PARA EVITAR QUE SE CAIGA LA SOMBRILLA.

Cambio de Baterías

(Luego de algunos años de uso, las baterías pueden necesitar reemplazo.)

El compartimiento de baterías está ubicado cerca de las varillas superiores de la sombrilla (como se muestra en la Figura 3).

1. Suelte la tapa del compartimiento de baterías, soltando los 2 tornillos (como se muestra en la Figura 3).
2. Asegúrese que el interruptor selector esté en la posición "OFF".
3. Quite las Baterías viejas. Asegúrese que las nuevas baterías sean del tipo Níquel-Metal AA recargables de alta calidad.
4. Instale las nuevas baterías en el compartimiento para las baterías, asegurándose de conservar la correcta polaridad.
5. Regrese la tapa del compartimiento de baterías, revirtiendo los pasos anteriores.

Fig. 3: On/Off/Auto switch is located near the upper poles of the umbrella.
"ON" mode is used to operate the umbrella manually.
"AUTO" mode is used to operate the umbrella automatically (the light will be turn on automatically at night).

<u>ATTENTION</u>: REMEMBER TO TURN OFF THE SWITCH (FROM "ON" POSITION ONLY) TO PRESERVE BATTERY CHARGE.

<u>ATTENTION</u>: TIGHTEN THE LOWEST POLE TO A STABLE AND STRONG BASE IN ORDER TO AVOID THE UMBRELLA TO FALL.

Replacing the batteries

(After several years of use, the batteries may need replacing.)

The battery compartment is located near the upper poles of the umbrella (as shown in figure 3).

1. Detach the cover of the battery compartment by releasing the 2 screws (as shown in Fig. 3).
2. Make sure the selector switch is in "OFF" position.
3. Remove the old Batteries. Make sure the new batteries are high quality Ni-Mh AA rechargeable batteries.
4. Install the new batteries into the battery compartment, ensuring the correct polarity is observed.
5. Return the cover of battery compartment by reversing the above procedure.

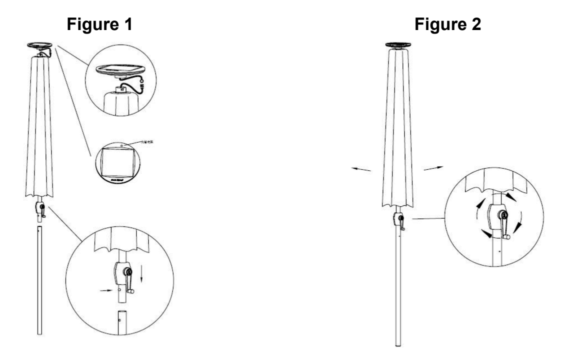




Figure 3

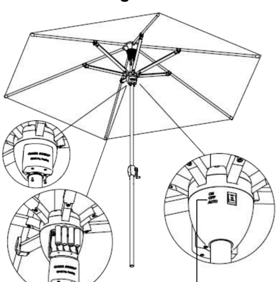
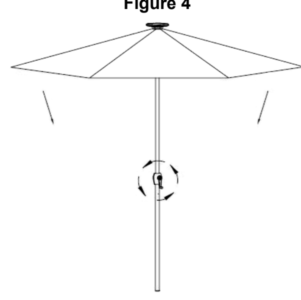


Figure 4



WARNING: Do not dispose of Ni-Mh batteries in the regular trash, municipal waste stream or by fire as batteries may leak or explode. Do not open, short circuit, or mutilate batteries as injury may occur. Preserve our environment by recycling Ni-Mh batteries or disposing of them in accordance with local, State and federal regulations. Do not mix old and new batteries. Do not mix Alkaline, Standard (Carbon-Zinc) or rechargeable (Nickel Cadmium) batteries.

Maintenance

Clean the solar module regularly with a damp towel to guarantee optimum performance of the solar panel. Do not use any type of solvent for cleaning and be careful not to put too much pressure on the module while cleaning.

Troubleshooting

If your solar umbrella does not operate at night despite observance of all the instructions, please try the following steps:

1. Make sure the switch is in "AUTO" or "ON" position.
2. Ensure the solar umbrella is not positioned in the shade during the day.
3. Make sure that the solar umbrella is not being affected by any other light source (refer to "AUTO" position only).
4. Check that the batteries are installed correctly.

NOTE: The performance of the solar umbrella will vary with the time of year. It will deliver more light when it has had a full day in the sun rather than a day in overcast weather.

WINTERTIME TIPS: Keep snow and debris cleaned off the solar panels so the batteries can recharge. If the solar umbrella is covered with snow for an extended period of time, after the snow melts, allow all the batteries to charge in full, direct sunlight for at least 6 hours to their maximum capacity.

WARNING: Please keep out of reach of children.

CE

Introducción



Gracias por su compra. La iluminación solar especialmente fuerte de **GAMA SONIC®** elimina los problemas de las lámparas solares disponibles hoy en día. Las lámparas solares especialmente fuertes de **GAMA SONIC®** brillan más y duran toda la noche con una típica carga solar. El diseño único, el rendimiento lumínico inigualable y las numerosas opciones de instalación son mundialmente insuperables confirman el alto valor del producto.

GAMA SONIC® ha sido reconocido mundialmente como una empresa líder en la industria de la iluminación por más de 20 años. La compañía ofrece también productos multipropósito recargables que van desde luces para fiestas hasta iluminación de emergencia.

Para mayor información o asistencia técnica, llame a nuestro número gratuito: 1-800-835-4113 (sólo dentro de los Estados Unidos) o visite nuestro sitio web en: www.gamasonic.com.

Le rogamos que lea cuidadosamente el manual de instrucciones para así obtener los mejores resultados de su adquisición.

Especificación

- 24 LEDs luminiscentes superbrillantes, con un ciclo de vida de 100.000 horas
- Operada a energía solar mediante una Célula Solar Mono Cristalina
- 4 baterías AA de Ni-Mh recargables
- Se mantiene encendida de 6 a 8 horas con un día de carga
- Interruptor On/Auto/Off
- Cobertura resistente al agua
- Inhibidor UV (para evitar disminución de la señal)

Ubicación de la Lámpara Solar

1. Ubique la lámpara solar en un lugar donde la luz del sol refleje sobre el panel solar, fuera de todo techo o sombra.
2. Si el interruptor está en "AUTO": asegúrese de que el panel solar no va a ser afectado por ninguna otra fuente de luz. De otra manera, la lámpara no va a alumbrar en el crepúsculo.

NOTA: Se debe cargar la sombrilla solar durante dos días de sol para obtener mejores resultados.

Entretien

Nettoyez régulièrement le module solaire avec une serviette humide afin d'assurer des performances maximales du panneau solaire. N'utilisez aucun type de détergent pour le nettoyer et veillez à ne pas exercer de pression sur le module durant son nettoyage.

Dépannage

Si votre parasol à énergie solaire ne s'allume pas à la tombée de la nuit, bien que toutes les consignes aient été suivies, procédez comme suit:

1. Assurez-vous que l'interrupteur est en position «Marche» ou «Auto».
2. Assurez-vous que la lampe solaire pour applique d'adresse n'est pas située à l'ombre pendant la journée.
3. Assurez-vous qu'une autre source d'éclairage n'a pas affecté le parasol durant la journée. (position «Auto» uniquement).
4. Vérifiez que les piles sont mises correctement.

REMARQUE: Les performances de la lampe solaire pour applique d'adresse varient selon l'époque de l'année. Exposée au soleil une journée entière, elle produira plus de lumière qu'après un jour nuageux.

CONSEILS POUR L'HIVER: Débarrassez régulièrement les panneaux solaires de la neige et des débris qui s'y sont amassés afin que les piles puissent se recharger. Si la neige a couvert les lampes pendant une période prolongée, faites recharger les piles, à la fin de l'hiver, à la lumière directe du soleil pendant au moins six heures, jusqu'au maximum de leur capacité.

AVERTISSEMENT: Tenir hors de portée des enfants.





Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. L'éclairage accent à charge solaire **GAMA SONIC®** élimine les problèmes liés à la plupart des lampes solaires disponibles aujourd'hui sur le marché. Les lampes **GAMA SONIC®** à charge solaire offre une lumière plus vive et éclairent toute la nuit, avec une charge solaire régulière. Leur conception unique, leur débit de lumière supérieur et les nombreuses options d'installation confirment la grande qualité du produit.
Depuis plus de vingt ans, **GAMA SONIC®** est reconnu comme le chef de file mondial de l'industrie de l'éclairage. La société offre également une gamme de produits rechargeables, multi-usage, de l'éclairage de fête aux feux d'urgence.
Pour toute assistante technique et information complémentaire, contactez-nous à notre numéro vert au 1-800-835-4113 (valable uniquement à l'intérieur des États-Unis) ou consultez notre site: www.gamasonic.com.

Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions instruction afin d'obtenir les meilleurs résultats.

Spécifications

- 24 LED très haute luminosité, d'une durée de vie de 100 000 heures.
- Énergie solaire par cellule solaire mono cristalline.
- 4 piles Ni-Mh AA rechargeables.
- Durée de fonctionnement: de 6 à 8 heures, avec un jour de charge solaire.
- Interrupteur automatique, allumé la nuit, éteint le jour.
- Étanchéité garantie.
- Inhibiteur d'UV (pour éviter qu'il ne déteigne).

Emplacement du parasol

1. Placez le parasol de manière à ce que la lumière du soleil se réfléchisse sur son panneau solaire. Le panneau ne doit être ni couvert ni ombragé.
2. Si l'interrupteur en est mode «AUTO», veillez à ce que le panneau solaire ne soit pas atteint par une autre source de lumière. La lampe ne s'allumerait pas à la tombée de la nuit.

Remarque: Le parasol solaire doit être rechargé pendant deux jours ensoleillés, pour un meilleur fonctionnement.

Consignes de montage

Voir schémas page 8.

Fig. 1: branchez le panneau solaire au fil situé sur la partie supérieure du parasol,. Faites pivoter vers la droite puis serrez fermement.

Fig. 2/Fig. 4: tournez doucement la manivelle du parasol dans le sens des aiguilles d’une montre pour ouvrir le (Fig. 2). Tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d’une montre pour le fermer (Fig. 4).

Fig. 3: l’interrupteur Marche/Arrêt/Auto est situé en haut de la perche supérieure du parasol.
Le mode «Marche» permet de mettre en marche manuellement le parasol.
Le mode «Auto» permet de mettre en marche automatiquement le parasol.

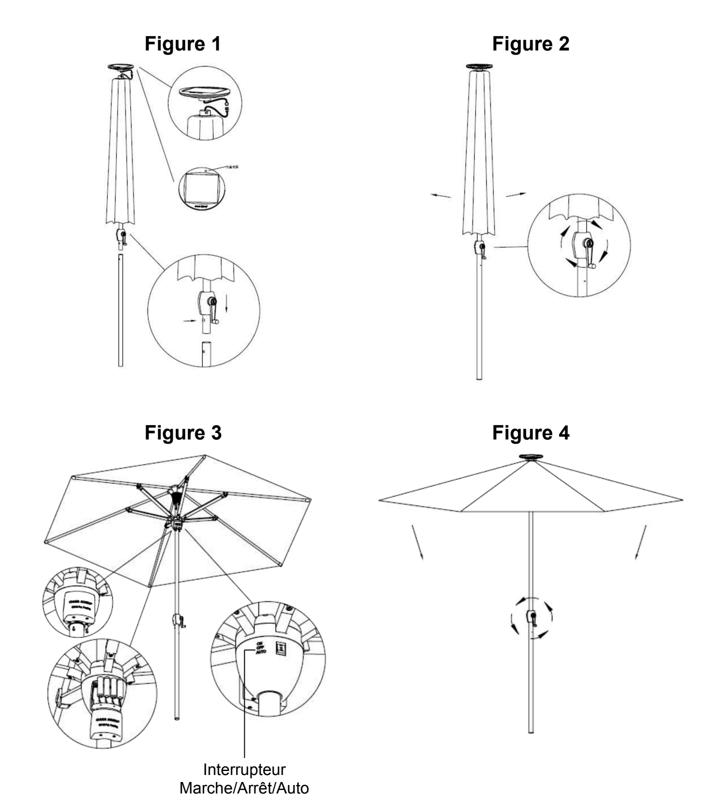
AVERTISSEMENT: n’oubliez pas d’éteindre le parasol (position «Arrêt») pour économiser les piles.

AVERTISSEMENT: veillez à fixer la perche inférieure sur une base stable et solide pour éviter que le parasol ne tombe.

Remplacement des piles

(Après plusieurs années d’utilisation, il se peut que vous ayez à changer les piles.) Le compartiment à piles est situé en haut de la perche supérieure du parasol (voir figure 3).

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles en dévissant les vis (voir figure 3).
2. Veillez à ce que l’interrupteur soit en position «Arrêt».
3. Retirez les piles usagées. Vérifiez que les nouvelles piles sont de type Ni-Mh AA rechargeable.
4. Placez la nouvelle pile dans son compartiment, en vous assurant que la polarité est respectée.
5. Replacez le couvercle en inversant la procédure décrite ci-dessus.



AVERTISSEMENT: Veillez à ne pas jeter les piles Ni-Mh dans une poubelle régulière ou dans les déchets municipaux ni à les incinérer car les piles peuvent fuir ou exploser. Veillez à ne pas ouvrir ou couper les piles ou à ne provoquer de court-circuit, cela pourrait entraîner des blessures. Préservez notre environnement en recyclant les piles de type Ni-Mh ou en les éliminant conformément à la réglementation locale, provinciale et fédérale en vigueur. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles usagées. Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).